



**EUROPEISKA  
UNIONENS RÅD**

**Bryssel den 3 februari 2011 (9.2)  
(OR. en)**

**5892/11  
ADD 1**

**FIN 48  
PE-L 15**

**ADDENDUM TILL I/A-PUNKTSNOT**

---

från:	Budgetkommittén
till:	Ständiga representanternas kommitté (Coreper)/rådet
Ärende:	Beviljande av ansvarsfrihet för de organ som inrättats av Europeiska unionen vad avser genomförandet av budgeten för budgetåret 2009 – Utkast till rådets rekommendationer

---

BILAGA 1:	Euratoms försörjningsbyrå .....	3
BILAGA 2:	Europeiska centrumet för utveckling av yrkesutbildning .....	6
BILAGA 3:	Europeiska fonden för förbättring av levnads- och arbetsvillkor .....	9
BILAGA 4:	Europeiska miljöbyrå .....	12
BILAGA 5:	Europeiska yrkesutbildningsstiftelsen .....	15
BILAGA 6:	Europeiska läkemedelsmyndigheten .....	18
BILAGA 7:	Europeiska centrumet för kontroll av narkotika och narkotikamissbruk .....	21
BILAGA 8:	Europeiska arbetsmiljöbyrå .....	24
BILAGA 9:	Europeiska unionens byrå för grundläggande rättigheter .....	27
BILAGA 10:	Översättningscentrum för Europeiska unionens organ .....	30
BILAGA 11:	Europeiska sjösäkerhetsbyrå .....	33
BILAGA 12:	Europeiska byrå för luftfartssäkerhet .....	36
BILAGA 13:	Europeiska myndigheten för livsmedelssäkerhet .....	39
BILAGA 14:	Eurojust .....	42

BILAGA 15:	Europeiska byrån för nät- och informationssäkerhet.....	45
BILAGA 16:	Europeiska centrumet för förebyggande och kontroll av sjukdomar .....	48
BILAGA 17:	Europeiska järnvägsbyrån .....	51
BILAGA 18:	Europeiska byrån för förvaltningen av det operativa samarbetet vid Europeiska unionens medlemsstaters yttre gränser .....	54
BILAGA 19:	Europeiska polisakademin .....	57
BILAGA 20:	Tillsynsmyndigheten för det europeiska GNSS-systemet .....	61
BILAGA 21:	Gemenskapens kontrollorgan för fiske .....	64
BILAGA 22:	Europeiska kemikaliemyndigheten.....	67

\_\_\_\_\_

**Utkast till**

**RÅDETS REKOMMENDATION**

**av den**

**om beviljande av ansvarsfrihet för generaldirektören**

**för Euratoms försörjningsbyrå**

**vad gäller genomförandet**

**av Euratoms försörjningsbyrås budget**

**för budgetåret 2009**

EUROPEISKA UNIONENS RÅD UTFÄRDAR DENNA REKOMMENDATION

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av rådets beslut 2008/114/EG, Euratom av den 12 februari 2008 om stadgar för Euratoms försörjningsbyrå<sup>1</sup>, särskilt artikel 8.9,

med beaktande av rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 av den 25 juni 2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget<sup>2</sup>, senast ändrad genom Europaparlamentets och rådets förordning (EU, Euratom) nr 1081/2010 av den 24 november 2010<sup>3</sup>, särskilt artikel 185.2,

---

<sup>1</sup> EUT L 41, 15.2.2008, s. 15.

<sup>2</sup> EGT L 248, 16.9.2002, s. 1, med rättelser i EGT L 25, 30.1.2003, s. 43 och EUT L 99, 14.4.2007, s. 18.

<sup>3</sup> EUT L 311, 26.11.2010, s. 9.

efter att ha granskat inkomst- och utgiftsredovisningen för budgetåret 2009 och balansräkningen per den 31 december 2009 för Euratoms försörjningsbyrå, nedan kallad *byrån*, samt revisionsrättens rapport om byråns årsredovisning för budgetåret 2009 åtföljd av byråns svar på revisionsrättens påpekanden<sup>1</sup>, och

av följande skäl:

Påpekandena i revisionsrättens rapport för budgetåret 2009 föranleder rådet att lämna vissa kommentarer, vilka är bifogade till denna rekommendation.

Det framgår av den ovannämnda granskningen att byråns budget har genomförts på ett sådant sätt att ansvarsfrihet kan beviljas för genomförandet.

HÄRIGENOM REKOMMENDERAS Europaparlamentet att bevilja byråns generaldirektör ansvarsfrihet för genomförandet av budgeten för budgetåret 2009.

Utfärdad i Bryssel

På rådets vägnar  
Ordförande

---

<sup>1</sup> EUT C 338, 14.12.2010, s. 6.

**KOMMENTARER SOM ÅTFÖLJER RÅDETS REKOMMENDATION  
OM BEVILJANDE AV ANSVARSFRIHET FÖR BYRÅN**

Rådet välkomnar revisionsrättens yttrande att byråns årsredovisning i sak ger en rättvisande bild av den finansiella ställning som förelåg den 31 december 2009 och resultatet av operationerna och kassaflödena för det år som då avslutades, i enlighet med bestämmelserna i byråns budgetförordning, och att de underliggande transaktionerna för det budgetåret är lagliga och korrekta. Det är dock nödvändigt med ett påpekande.

Rådet noterar revisionsrättens påpekande att byrån inte har fått någon budget sedan 2008, trots att den enligt fördraget om upprättandet av Europeiska atomenergigemenskapen bör ha en självständig ekonomisk ställning, samt revisionsrättens yttrande om att kommissionen och byrån bör vidta åtgärder för att normalisera situationen.

---

**Utkast till**

**RÅDETS REKOMMENDATION**

**av den**

**om beviljande av ansvarsfrihet för direktören  
för Europeiska centrumet för utveckling av yrkesutbildning  
vad gäller genomförandet  
av dettas budget  
för budgetåret 2009**

EUROPEISKA UNIONENS RÅD UTFÄRDAR DENNA REKOMMENDATION

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 337/75 av den 10 februari 1975 om uppbyggnaden av ett europeiskt centrum för utveckling av yrkesutbildning<sup>1</sup>, senast ändrad genom rådets förordning (EG) nr 2051/2004 av den 25 oktober 2004<sup>2</sup>, särskilt artikel 12a.10,

med beaktande av rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 av den 25 juni 2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget<sup>3</sup>, senast ändrad genom Europaparlamentets och rådets förordning (EU, Euratom) nr 1081/2010 av den 24 november 2010<sup>4</sup>, särskilt artikel 185.2,

---

<sup>1</sup> EGT L 39, 13.2.1975, s. 1.

<sup>2</sup> EUT L 355, 1.12.2004, s. 1.

<sup>3</sup> EGT L 248, 16.9.2002, s. 1, med rättelser i EGT L 25, 30.1.2003, s. 43 och EUT L 99, 14.4.2007, s. 18.

<sup>4</sup> EUT L 311, 26.11.2010, s. 9.

efter att ha granskat inkomst- och utgiftsredovisningen för budgetåret 2009 och balansräkningen per den 31 december 2009 för Europeiska centrumet för utveckling av yrkesutbildning, nedan kallat *centrumet*, samt revisionsrättens rapport om centrumets årsredovisning för budgetåret 2009 åtföljd av centrumets svar på revisionsrättens påpekanden<sup>1</sup>, och

av följande skäl:

Påpekandena i revisionsrättens rapport för budgetåret 2009 föranleder rådet att lämna vissa kommentarer, vilka är bifogade till denna rekommendation, och rådet understryker att det är viktigt att dessa kommentarer följs upp.

Det framgår av den ovannämnda granskningen att centrumets budget har genomförts på ett sådant sätt att ansvarsfrihet kan beviljas för genomförandet.

HÄRIGENOM REKOMMENDERAS Europaparlamentet att bevilja centrumets direktör ansvarsfrihet för genomförandet av budgeten för budgetåret 2009.

Utfärdad i Bryssel

På rådets vägnar  
Ordförande

---

<sup>1</sup> EUT C 338, 14.12.2010, s. 130.

**KOMMENTARER SOM ÅTFÖLJER RÅDETS REKOMMENDATION  
OM BEVILJANDE AV ANSVARSFRIHET FÖR CENTRUMET**

Rådet välkomnar revisionsrättens yttrande att centrumets årsredovisning i sak ger en rättvisande bild av den finansiella ställning som förelåg den 31 december 2009 och resultatet av operationerna och kassaflödena för det år som då avslutades, i enlighet med bestämmelserna i centrumets budgetförordning, och att de underliggande transaktionerna för det budgetåret är lagliga och korrekta. Det är dock nödvändigt med vissa påpekanden.

Rådet noterar med oro omfattningen av de anslag som överförts och förfallit, även när det gäller bidrag som erhållits från andra länder. Rådet välkomnar centrumets insatser för att maximera användningen av tillgängliga anslag och bättre följa budgetprincipen om ettårighet.

Vidare noterar rådet att budgetprinciperna om specificering och öppenhet inte följts strikt och uppmanar centrumet att ge sin styrelse fullständig information om alla överföringar.

Rådet noterar att centrumet har satt öppenheten i rekryteringsförfarandena på spel genom att inte fastställa vare sig viktningen av urvalskriterierna eller de tröskelvärden som måste uppnås för att bli kallad till skriftliga prov och intervjuer. Rådet välkomnar att centrumet har rättat till felet och nu utarbetar frågor för skriftliga prov och intervjuer före det första urvalet.

---

**Utkast till**

**RÅDETS REKOMMENDATION**

**av den**

**om beviljande av ansvarsfrihet för direktören  
för Europeiska fonden för förbättring av levnads- och arbetsvillkor  
vad gäller genomförandet av  
dennas budget  
för budgetåret 2009**

EUROPEISKA UNIONENS RÅD UTFÄRDAR DENNA REKOMMENDATION

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1365/75 av den 26 maj 1975 om bildande av en europeisk fond för förbättring av levnads- och arbetsvillkor<sup>1</sup>, senast ändrad genom rådets förordning (EG) nr 1111/2005 av den 24 juni 2005<sup>2</sup>, särskilt artikel 16.11,

med beaktande av rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 av den 25 juni 2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget<sup>3</sup>, senast ändrad genom Europaparlamentets och rådets förordning (EU, Euratom) nr 1081/2010 av den 24 november 2010<sup>4</sup>, särskilt artikel 185.2,

---

<sup>1</sup> EGT L 139, 30.5.1975, s. 1.

<sup>2</sup> EUT L 184, 15.7.2005, s. 1.

<sup>3</sup> EGT L 248, 16.9.2002, s. 1, med rättelser i EGT L 25, 30.1.2003, s. 43 och EUT L 99, 14.4.2007, s. 18.

<sup>4</sup> EUT L 311, 26.11.2010, s. 9.

efter att ha granskat inkomst- och utgiftsredovisningen för budgetåret 2009 och balansräkningen per den 31 december 2009 för Europeiska fonden för förbättring av levnads- och arbetsvillkor, nedan kallad *fonden*, samt revisionsrättens rapport om fondens årsredovisning för budgetåret 2009 åtföljd av fondens svar på revisionsrättens påpekanden<sup>1</sup>, och

av följande skäl:

Påpekandena i revisionsrättens rapport för budgetåret 2009 föranleder rådet att lämna vissa kommentarer, vilka är bifogade till denna rekommendation, och rådet understryker att det är viktigt att dessa kommentarer följs upp.

Det framgår av den ovannämnda granskningen att fondens budget har genomförts på ett sådant sätt att ansvarsfrihet kan beviljas för genomförandet.

HÄRIGENOM REKOMMENDERAS Europaparlamentet att bevilja fondens direktör ansvarsfrihet för genomförandet av budgeten för budgetåret 2009.

Utfärdad i Bryssel

På rådets vägnar  
Ordförande

---

<sup>1</sup> EUT C 338, 14.12.2010, s. 155.

**KOMMENTARER SOM ÅTFÖLJER RÅDETS REKOMMENDATION  
OM BEVILJANDE AV ANSVARSFRIHET FÖR FONDEN**

Rådet välkomnar revisionsrättens yttrande att fondens årsredovisning i sak ger en rättvisande bild av den finansiella ställning som förelåg den 31 december 2009 och resultatet av operationer och kassaflöden för det år som då avslutades, i enlighet med bestämmelserna i fondens budgetförordning, och att de underliggande transaktionerna för det budgetåret är lagliga och korrekta. Det är dock nödvändigt med vissa påpekanden.

Rådet är bekymrat över de problem som revisionsrätten konstaterar när det gäller redogörelse för och förvaltning av avsatta inkomster.

Vidare beklagar rådet att det återigen har förekommit betydande förseningar och allvarliga brister vid utarbetandet och framläggandet av fondens räkenskaper. Rådet kommer därför att vara mycket uppmärksam på resultatet av de åtgärder som vidtas för att förbättra genomförandet av tillämpliga förfaranden.

Rådet noterar att fonden nu har sammanställt ett register över undantag, något som har rekommenderats av såväl dess egen tjänst för internrevision som revisionsrätten.

Rådet är emellertid även bekymrat över bristerna i de granskade personalurvalsförfarandena liksom i ett upphandlingsförfarande. Det uppmanar därför fonden att åtgärda dylika oegentligheter och undvika dem i framtiden genom att stärka relevanta resurser och processer.

---

**Utkast till**

**RÅDETS REKOMMENDATION**

**av den**

**om beviljande av ansvarsfrihet för verkställande direktören  
för Europeiska miljöbyrån  
vad gäller genomförandet  
Europeiska miljöbyråns budget  
för budgetåret 2009**

EUROPEISKA UNIONENS RÅD UTFÄRDAR DENNA REKOMMENDATION

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 401/2009 av den 23 april 2009 om Europeiska miljöbyrån och Europeiska nätverket för miljöinformation och miljöövervakning (kodifierad version)<sup>1</sup>, särskilt artikel 13.10,

med beaktande av rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 av den 25 juni 2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget<sup>2</sup>, senast ändrad genom Europaparlamentets och rådets förordning (EU, Euratom) nr 1081/2010 av den 24 november 2010<sup>3</sup>, särskilt artikel 185.2,

---

<sup>1</sup> EUT L 126, 31.5.2010, s. 13.

<sup>2</sup> EGT L 248, 16.9.2002, s. 1, med rättelser i EGT L 25, 30.1.2003, s. 43 och EUT L 99, 14.4.2007, s. 18.

<sup>3</sup> EUT L 311, 26.11. 2010, s. 9.

efter att ha granskat inkomst- och utgiftsredovisningen för budgetåret 2009 och balansräkningen per den 31 december 2009 för Europeiska miljöbyrån, nedan kallad *byrån*, samt revisionsrättens rapport om byråns årsredovisning för budgetåret 2009 åtföljd av byråns svar på revisionsrättens iakttagelser<sup>1</sup>, och

av följande skäl:

Iakttagelserna i revisionsrättens rapport för budgetåret 2009 föranleder rådet att lämna vissa kommentarer, vilka är bifogade till denna rekommendation, och rådet understryker att det är viktigt att dessa kommentarer följs upp.

Det framgår av den ovannämnda granskningen att myndighetens budget har genomförts på ett sådant sätt att ansvarsfrihet kan beviljas för genomförandet.

HÄRIGENOM REKOMMENDERAS Europaparlamentet att bevilja byråns verkställande direktör ansvarsfrihet för genomförandet av budgeten för budgetåret 2009.

Utfärdad i Bryssel

På rådets vägnar  
Ordförande

---

<sup>1</sup> EUT C 338, 14.12.2010, s. 58.

**KOMMENTARER SOM ÅTFÖLJER RÅDETS REKOMMENDATION  
OM BEVILJANDE AV ANSVARSFRIHET FÖR BYRÅN**

Rådet välkomnar revisionsrättens uttalande att byråns årsredovisning i sak ger en rättvisande bild av den finansiella ställning som förelåg den 31 december 2009 och resultatet av operationer och kassaflöden för det år som då avslutades, i enlighet med bestämmelserna i byråns budgetförordning, och att de underliggande transaktionerna för det budgetåret är lagliga och korrekta. Det är dock nödvändigt med vissa påpekanden.

Rådet ber byrån att se över sina förfaranden för budgetplanering, -övervakning och -genomförande, att bättre ta med i beräkningen de operativa behov som är resultatet av dess arbetsprogram, att öka exaktheten i uppdaterad finansiell information samt att strikt respektera ettårsprincipen för budgeten.

Vidare uppmanar rådet byrån att åtgärda de brister som revisionsrätten har konstaterat i fråga om dess personalurvalsförfaranden och att göra dessa mer transparenta.

---

**Utkast till**

**RÅDETS REKOMMENDATION**

**av den**

**om beviljande av ansvarsfrihet för direktören  
för Europeiska yrkesutbildningsstiftelsen  
vad gäller genomförandet av  
Europeiska yrkesutbildningsstiftelsens budget  
för budgetåret 2009**

EUROPEISKA UNIONENS RÅD UTFÄRDAR DENNA REKOMMENDATION

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1339/2008 av den 16 december 2008 om inrättande av Europeiska yrkesutbildningsstiftelsen (omarbetning)<sup>1</sup>, särskilt artikel 17.10,

med beaktande av rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 av den 25 juni 2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget<sup>2</sup>, senast ändrad genom Europaparlamentets och rådets förordning (EU, Euratom) nr 1081/2010 av den 24 november 2010<sup>3</sup>, särskilt artikel 185.2,

---

<sup>1</sup> EUT L 354, 31.12.2008, s. 82.

<sup>2</sup> EGT L 248, 16.9.2002, s. 1, med rättelser i EGT L 25, 30.1.2003, s. 43 och EUT L 99, 14.4.2007, s. 18.

<sup>3</sup> EUT L 311, 26.11.2010, s. 9.

efter att ha granskat av inkomst- och utgiftsredovisningen för budgetåret 2009 och balansräkningen per den 31 december 2009 för Europeiska yrkesutbildningsstiftelsen, nedan kallad *stiftelsen*, samt revisionsrättens rapport om stiftelsens årsredovisning för budgetåret 2009 åtföljd av stiftelsens svar på revisionsrättens iakttagelser<sup>1</sup>, och

av följande skäl:

Iakttagelserna i revisionsrättens rapport för budgetåret 2009 föranleder rådet att lämna vissa kommentarer, vilka är bifogade till denna rekommendation, och rådet understryker att det är viktigt att dessa kommentarer följs upp.

Det framgår av den ovan nämnda granskningen att stiftelsens budget har genomförts på ett sådant sätt att ansvarsfrihet kan beviljas för genomförandet.

HÄRIGENOM REKOMMENDERAS Europaparlamentet att bevilja stiftelsens direktör ansvarsfrihet för genomförandet av budgeten för budgetåret 2009.

Utfärdad i Bryssel

På rådets vägnar  
Ordförande

---

<sup>1</sup> EUT C 338, 14.12.2010, s. 149.

**KOMMENTARER SOM ÅTFÖLJER TILL RÅDETS REKOMMENDATION OM  
BEVILJANDE AV ANSVARSFRIHET FÖR STIFTELSEN**

Rådet välkomnar revisionsrättens uttalande att stiftelsens årsredovisning i sak ger en rättvisande bild av den finansiella ställning som förelåg den 31 december 2009 och resultatet av operationer och kassaflöden för det år som då avslutades, i enlighet med bestämmelserna i stiftelsens budgetförordning, och att de underliggande transaktionerna för det budgetåret är lagliga och korrekta. Det är dock nödvändigt med vissa påpekanden.

Rådet noterar att ett stort antal anslagsöverföringar inte var tillräckligt stringenta när det gäller förfarandena för budgetens upprättande och ledde till en ökning av det belopp som överfördes till nästa budgetår. Rådet stöder de åtgärder som stiftelsen vidtagit för att begränsa antalet överföringar och förbättra budgetplanering och -prognoser.

Vidare framhåller rådet att överföringar enligt gällande regler måste godkännas av styrelsen.

Rådet välkomnar stiftelsens korrigeringsåtgärder i fråga om budgetutformningen i enlighet med stiftelsens budgetförordning.

---

**Utkast till**

**RÅDETS REKOMMENDATION**

**av den**

**om beviljande av ansvarsfrihet för verkställande direktören  
för Europeiska läkemedelsmyndigheten  
vad gäller för genomförandet av  
Europeiska läkemedelsmyndighetens budget  
för budgetåret 2009**

EUROPEISKA UNIONENS RÅD UTFÄRDAR DENNA REKOMMENDATION

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 726/2004 av den 31 mars 2004 om inrättande av gemenskapsförfaranden för godkännande av och tillsyn över humanläkemedel och veterinärmedicinska läkemedel samt om inrättande av en europeisk läkemedelsmyndighet<sup>1</sup>, senast ändrad genom Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1235/2010 av den 15 december 2010<sup>2</sup>, särskilt artikel 68.10,

med beaktande av rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 av den 25 juni 2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget<sup>3</sup>, senast ändrad genom Europaparlamentets och rådets förordning (EU, Euratom) nr 1081/2010 av den 24 november 2010<sup>4</sup>, särskilt artikel 185.2,

---

<sup>1</sup> EUT L 136, 31.4.2004, s. 1.

<sup>2</sup> EUT L 348, 31.12.2010, s. 1.

<sup>3</sup> EGT L 248, 16.9.2002, s. 1, med rättelser i EGT L 25, 30.1.2003, s. 43 och EUT L 99, 14.4.2007, s. 18.

<sup>4</sup> EUT L 311, 26.11.2010, s. 9.

efter att ha granskat inkomst- och utgiftsredovisningen för budgetåret 2009 och balansräkningen per den 31 december 2009 för Europeiska läkemedelsmyndigheten, nedan kallad *myndigheten*, samt revisionsrättens rapport om myndighetens årsredovisning för budgetåret 2009 åtföljd av myndighetens svar på revisionsrättens iakttagelser<sup>1</sup>, och

av följande skäl:

Iakttagelserna i revisionsrättens rapport för budgetåret 2009 föranleder rådet att lämna vissa kommentarer, vilka är bifogade till denna rekommendation, och rådet understryker att det är viktigt att dessa kommentarer följs upp.

Det framgår av den ovannämnda granskningen att myndighetens budget har genomförts på ett sådant sätt att ansvarsfrihet kan beviljas för genomförandet.

HÄRIGENOM REKOMMENDERAS Europaparlamentet att bevilja myndighetens verkställande direktör ansvarsfrihet för genomförandet av budgeten för budgetåret 2009.

Utfärdad i Bryssel den

På rådets vägnar  
Ordförande

---

<sup>1</sup> EUT C 338, 14.12.2010, s. 28.

**KOMMENTARER SOM ÅTFÖLJER TILL RÅDETS REKOMMENDATION OM  
BEVILJANDE AV ANSVARSFRIHET FÖR MYNDIGHETEN**

Rådet välkomnar revisionsrättens uttalande att myndighetens årsredovisning i sak ger en rättvisande bild av dess finansiella ställning per den 31 december 2009 och av resultatet av operationer och kassaflöden för det år som då avslutades, i enlighet med bestämmelserna i myndighetens budgetförordning. Det beklagar emellertid att de underliggande transaktionerna för myndighetens årsredovisning för det budgetår som avslutades den 31 december 2009 är föremål för reservationer med avseende på laglighet och korrekthet.

Rådet beklagar de oegentligheter som revisionsrätten konstaterar när det gäller upphandlingsförfarandena för stora kontrakt för it-tjänster, vilket ledde till revisionsrättens uttalande med reservation. Det noterar med oro att det – beroende på kontrakt – förekommit att utvärderingsmetoder inte tillämpats, villkoren för tillgripande av ett förhandlat förfarande inte varit uppfyllda, myndighetens upphandlingsregler inte följts och de tekniska specifikationerna inte varit tillräckligt detaljerade.

Rådet noterar att myndigheten är medveten om dessa fel och att de inte har medfört några finansiella nackdelar. Det uppmanar myndigheten att förbättra sina anbuds-förfaranden och organisera dem på ett enhetligare sätt genom att utarbeta en flerårig upphandlingsplan, förfina sina utvärderingsmetoder och säkerställa bättre tekniska och förfarandemässiga kontroller.

Rådet uppmanar vidare myndigheten att förbättra sin finansiella programplanering i syfte att ytterligare minska de belopp som förs över till nästa budgetår i linje med ettårsprincipen för budgeten.

Rådet uppmanar även myndigheten att öka effektiviteten i sina interna tillsynssystem för lägligt inkrävande av fordringar samt se över sin likviditetspolicy att ingå valutaterminskontrakt i syfte att minska de av revisionsrätten konstaterade valutaexponeringsriskerna och -förlusterna.

Utkast till

**RÅDETS REKOMMENDATION**

av den

**om beviljande av ansvarsfrihet för direktören  
för Europeiska centrumet för kontroll av narkotika och narkotikamissbruk  
för genomförandet av  
centrumets budget  
för budgetåret 2009**

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA REKOMMENDATION

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1920/2006 av den 12 december 2006 om Europeiska centrumet för kontroll av narkotika och narkotikamissbruk (omarbetning)<sup>1</sup>, särskilt artikel 15.9,

med beaktande av rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 av den 25 juni 2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget<sup>2</sup>, senast ändrad genom Europaparlamentets och rådets förordning (EU, Euratom) nr 1081/2010 av den 24 november 2010<sup>3</sup>, särskilt artikel 185.2,

---

<sup>1</sup> EUT L 376, 27.12.2006, s. 1.

<sup>2</sup> EGT L 248, 16.9.2002, s. 1, med rättelser i EGT L 25, 30.1.2003, s. 43 och EUT L 99, 14.4.2007, s. 18.

<sup>3</sup> EUT L 311, 26.11.2010, s. 9.

efter att ha granskat inkomst- och utgiftsredovisningen för budgetåret 2009 och balansräkningen per den 31 december 2009 för Europeiska centrumet för narkotika och narkotikamissbruk, nedan kallat *centrumet*, och revisionsrättens rapport om centrumets årsredovisning för budgetåret 2009 samt centrumets svar på revisionsrättens iakttagelser<sup>1</sup>, och

av följande skäl:

Iakttagelserna i revisionsrättens rapport för budgetåret 2009 föranleder rådet att lämna vissa kommentarer, vilka bifogas denna rekommendation. Rådet understryker att det är viktigt att dessa kommentarer följs upp.

Efter den ovannämnda granskningen framgår det att centrumets budget har genomförts på ett sådant sätt att ansvarsfrihet kan beviljas för genomförandet.

HÄRIGENOM REKOMMENDERAS Europaparlamentet att bevilja centrumets direktör ansvarsfrihet för genomförandet av budgeten för budgetåret 2009.

Utfärdad i Bryssel den

På rådets vägnar  
Ordförande

---

<sup>1</sup> EUT C 338, 14.12.2010, s. 162.

**KOMMENTARER TILL RÅDETS REKOMMENDATION  
OM BEVILJANDE AV ANSVARSFRIHET FÖR CENTRUMET**

Rådet välkomnar revisionsrättens yttrande om att centrumets årsredovisning i sak ger en rättvisande bild av den ekonomiska situation som förelåg den 31 december 2009 och resultaten av operationerna och kassaflödena för det år som då avslutades, i enlighet med bestämmelserna i centrumets budgetförordning, och att de underliggande transaktionerna för budgetåret är lagliga och korrekta. Det är dock nödvändigt med vissa påpekanden.

Rådet är bekymrat över det stora antal anslag som förs över till nästa budgetår. Rådet uppmanar centrumet att förbättra programplaneringen och övervakningen av verksamheten för att minska överföringarna och begränsa dem till det minimum som är nödvändigt för att täcka betalningarna för årets åtaganden.

Rådet uppmanar också centrumet att strikt iaktta budgetförordningens bestämmelser om återbetalningar och följa kommissionens instruktioner om hur förordningen ska tillämpas.

\_\_\_\_\_

**Utkast till**

**RÅDETS REKOMMENDATION**

**av den**

**om beviljande av ansvarsfrihet för direktören  
för Europeiska arbetsmiljöbyrå  
för genomförandet av  
byråns budget  
för budgetåret 2009**

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA REKOMMENDATION

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2062/94 av den 18 juli 1994 om upprättande av en europeisk arbetsmiljöbyrå<sup>1</sup>, senast ändrad genom rådets förordning (EG) nr 1112/2005 av den 24 juni 2005<sup>2</sup>, särskilt artikel 14.10,

med beaktande av rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 av den 25 juni 2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget<sup>3</sup>, senast ändrad genom Europaparlamentets och rådets förordning (EU, Euratom) nr 1081/2010 av den 24 november 2010<sup>4</sup>, särskilt artikel 185.2,

---

<sup>1</sup> EGT L 216, 20.8.1994, s. 1.

<sup>2</sup> EUT L 184, 15.7.2005, s. 5.

<sup>3</sup> EGT L 248, 16.9.2002, s. 1, med rättelser i EGT L 25, 30.1.2003, s. 43 och EUT L 99, 14.4.2007, s. 18.

<sup>4</sup> EUT L 311, 26.11.2010, s. 9.

efter att ha granskat inkomst- och utgiftsredovisningen för budgetåret 2009 och balansräkningen per den 31 december 2009 för Europeiska arbetsmiljöbyrån, nedan kallad *byrån*, och revisionsrättens rapport om byråns årsredovisning för budgetåret 2009 samt byråns svar på revisionsrättens iakttagelser<sup>1</sup>, och

av följande skäl:

Iakttagelserna i revisionsrättens rapport för budgetåret 2009 föranleder rådet att lämna vissa kommentarer, vilka bifogas denna rekommendation. Rådet understryker att det är viktigt att dessa kommentarer följs upp.

Det framgår av den ovannämnda granskningen att myndighetens budget har genomförts på ett sådant sätt att ansvarsfrihet kan beviljas för genomförandet.

HÄRIGENOM REKOMMENDERAS Europaparlamentet att bevilja byråns direktör ansvarsfrihet för genomförandet av budgeten för budgetåret 2009.

Utfärdad i Bryssel den

På rådets vägnar  
Ordförande

---

<sup>1</sup> EUT C 338, 14.12.2010, s. 46.

**KOMMENTARER TILL RÅDETS REKOMMENDATION  
OM BEVILJANDE AV ANSVARSFRIHET FÖR BYRÅN**

Rådet välkomnar revisionsrättens yttrande om att byråns årsredovisning i sak ger en rättvisande bild av den finansiella situation som förelåg den 31 december 2009 och resultatet av operationerna och kassaflödena för det år som då avslutades, i enlighet med bestämmelserna i byråns budgetförordning, och att de underliggande transaktionerna för budgetåret är lagliga och korrekta. Det är dock nödvändigt med ett påpekande.

Rådet uppmanar byrån att förbättra sin finansiella programplanering och övervakning av budgetens genomförande för att begränsa de anslag som förs över till nästa budgetår till det minimum som är nödvändigt, i enlighet med ettårsprincipen för budgeten, och i samma utsträckning minska de belopp som förfaller vid utgången av påföljande år.

---

**Utkast till**

**RÅDETS REKOMMENDATION**

**av den**

**om beviljande av ansvarsfrihet för direktören  
för Europeiska unionens byrå för grundläggande rättigheter  
för genomförandet av  
byråns budget  
för budgetåret 2009**

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA REKOMMENDATION

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 168/2007 av den 15 februari 2007 om inrättande av Europeiska unionens byrå för grundläggande rättigheter<sup>1</sup>, särskilt artikel 21.10,

med beaktande av rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 av den 25 juni 2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget<sup>2</sup>, senast ändrad genom Europaparlamentets och rådets förordning (EU, Euratom) nr 1081/2010 av den 24 november 2010<sup>3</sup>, särskilt artikel 185.2,

---

<sup>1</sup> EUT L 53, 22.2.2007, s. 1.

<sup>2</sup> EGT L 248, 16.9.2002, s. 1, med rättelser i EGT L 25, 30.1.2003, s. 43 och EUT L 99, 14.4.2007, s. 18.

<sup>3</sup> EUT L 311, 26.11.2010, s. 9.

efter att ha granskat inkomst- och utgiftsredovisningen för budgetåret 2009 och balansräkningen per den 31 december 2009 för Europeiska unionens byrå för grundläggande rättigheter, nedan kallad *byrån*, och revisionsrättens rapport om byråns årsredovisning för budgetåret 2009 samt byråns svar på revisionsrättens iakttagelser<sup>1</sup>, och

av följande skäl:

Iakttagelserna i revisionsrättens rapport för budgetåret 2009 föranleder rådet att lämna vissa kommentarer, vilka bifogas denna rekommendation. Rådet understryker att det är viktigt att dessa kommentarer följs upp.

Det framgår av den ovannämnda granskningen att byråns budget har genomförts på ett sådant sätt att ansvarsfrihet kan beviljas för genomförandet.

HÄRIGENOM REKOMMENDERAS Europaparlamentet att bevilja byråns direktör ansvarsfrihet för genomförandet av budgeten för budgetåret 2009.

Utfärdad i Bryssel den

På rådets vägnar  
Ordförande

---

<sup>1</sup> EUT C 338, 14.12.2010, s. 10.

**KOMMENTARER TILL RÅDETS REKOMMENDATION  
OM BEVILJANDE AV ANSVARSFRIHET FÖR BYRÅN**

Rådet välkomnar revisionsrättens yttrande om att byråns årsredovisning i sak ger en rättvisande bild av den finansiella situation som förelåg den 31 december 2009 och resultatet av operationerna och kassaflödena för det år som då avslutades, i enlighet med bestämmelserna i byråns budgetförordning, och att de underliggande transaktionerna för budgetåret är lagliga och korrekta. Det är dock nödvändigt med vissa påpekanden.

Rådet är bekymrat över det stora antal anslag som byrån fört över till nästa budgetår. Rådet uppmanar byrån att förbättra sin budget- och rekryteringsplanering för att minska överföringarna.

Rådet uppmanar även byrån att se till att dess upphandlingsförfaranden planeras och genomförs korrekt för att säkra öppenhet, likabehandling och effektiv användning av finansiella resurser.

---

**Utkast till**

**RÅDETS REKOMMENDATION**

**av den**

**om beviljande av ansvarsfrihet för direktören  
för Översättningscentrum för Europeiska unionens organ  
för genomförandet  
av centrumets budget  
för budgetåret 2009**

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA REKOMMENDATION

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2965/94 av den 28 november 1994 om upprättande av ett översättningscentrum för Europeiska unionens organ<sup>1</sup>, senast ändrad genom rådets förordning (EG) nr 1645/2003 av den 18 juni 2003<sup>2</sup>, särskilt artikel 14.10,

med beaktande av rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 av den 25 juni 2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget<sup>3</sup>, senast ändrad genom Europaparlamentets och rådets förordning (EU, Euratom) nr 1081/2010 av den 24 november 2010<sup>4</sup>, särskilt artikel 185.2,

---

<sup>1</sup> EGT L 314, 7.12.1994, s. 1.

<sup>2</sup> EUT L 245, 29.9.2003, s. 13.

<sup>3</sup> EGT L 248, 16.9.2002, s. 1, med rättelser i EGT L 25, 30.1.2003, s. 43 och EUT L 99, 14.4.2007, s. 18.

<sup>4</sup> EUT L 311, 26.11.2010, s. 9.

efter att ha granskat inkomst- och utgiftsredovisningen för budgetåret 2009 och balansräkningen per den 31 december 2009 för Översättningscentrum för Europeiska unionens organ, nedan kallat *centrumet*, och revisionsrättens rapport om centrumets årsredovisning för budgetåret 2009 samt centrumets svar på revisionsrättens iakttagelser<sup>1</sup>, och

av följande skäl:

Iakttagelserna i revisionsrättens rapport för budgetåret 2009 föranleder rådet att lämna vissa kommentarer, vilka bifogas denna rekommendation. Rådet understryker att det är viktigt att dessa kommentarer följs upp.

Efter den ovannämnda granskningen framgår det att centrumets budget har genomförts på ett sådant sätt att ansvarsfrihet kan beviljas för genomförandet.

HÄRIGENOM REKOMMENDERAS Europaparlamentet att bevilja centrumets direktör ansvarsfrihet för genomförandet av budgeten för budgetåret 2009.

Utfärdad i Bryssel den

På rådets vägnar  
Ordförande

---

<sup>1</sup> EUT C 338, 14.12.2010, s. 119.

**KOMMENTARER TILL RÅDETS REKOMMENDATION  
OM BEVILJANDE AV ANSVARSFRIHET FÖR CENTRUMET**

Rådet välkomnar revisionsrättens yttrande om att centrumets årsredovisning i sak ger en rättvisande bild av den ekonomiska situation som förelåg den 31 december 2009 och resultaten av operationerna och kassaflödena för det år som då avslutades, i enlighet med bestämmelserna i centrumets budgetförordning, och att de underliggande transaktionerna för budgetåret är lagliga och korrekta. Det är dock nödvändigt med vissa påpekanden.

Rådet uppmanar centrumet att åtgärda sin inkorrekt hantering av åtaganden och garantera att åtagandebemyndigandena i enlighet med centrumets budgetförordning täcker totalkostnaden för de rättsliga åtaganden som har införts i innevarande budgetårs budget.

Rådet uppmanar centrumet att förbättra sitt förfarande för inkomstförvaltning enligt revisionsrättens önskemål.

Rådet uppmanar centrumet att garantera erforderligt systemstöd vid övergången från det nuvarande budgetsystemet SI2 till redovisningssystemet ABAC, för att säkra kontinuiteten hos centrumets finansiella verksamhet.

---

**Utkast till**

**RÅDETS REKOMMENDATION**

**av den**

**om att bevilja verkställande direktören  
för Europeiska sjösäkerhetsbyrån  
ansvarsfrihet för genomförandet  
av byråns budget  
för budgetåret 2009**

EUROPEISKA UNIONENS RÅD UTFÄRDAR DENNA REKOMMENDATION

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1406/2002 av den 27 juni 2002 om inrättande av en europeisk sjösäkerhetsbyrå<sup>1</sup>, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2038/2006 av den 18 december 2006<sup>2</sup>, särskilt artikel 19.10,

med beaktande av rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 av den 25 juni 2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget<sup>3</sup>, senast ändrad genom Europaparlamentets och rådets förordning (EU, Euratom) nr 1081/2010 av den 24 november 2010<sup>4</sup>, särskilt artikel 185.2,

---

<sup>1</sup> EGT L 208, 5.8.2002, s. 1.

<sup>2</sup> EGT L 394, 30.12.2006, s. 1, med rättelse i EGT L 30, 3.2.2007, s. 12.

<sup>3</sup> EGT L 248, 16.9.2002, s. 1, med rättelser i EGT L 25, 30.1.2003, s. 43 och EUT L 99, 14.4.2007, s. 18.

<sup>4</sup> EUT L 311, 26.11.2010, s. 9.

efter att ha granskat inkomst- och utgiftsredovisningen för budgetåret 2009 och balansräkningen per den 31 december 2009 för Europeiska sjösäkerhetsbyrån, nedan kallad *byrån*, och revisionsrättens rapport om byråns årsredovisning för budgetåret 2009 samt byråns svar på revisionsrättens iakttagelser<sup>1</sup>, och

av följande skäl:

Iakttagelserna i revisionsrättens rapport om budgetåret 2009 föranleder rådet att lämna vissa kommentarer, vilka bifogas denna rekommendation. Rådet understryker att det är viktigt att dessa kommentarer följs upp.

Efter den ovannämnda granskningen framgår det att byråns budget har genomförts på ett sådant sätt att ansvarsfrihet kan beviljas för genomförandet.

HÄRIGENOM REKOMMENDERAS Europaparlamentet att bevilja byråns verkställande direktör ansvarsfrihet för genomförandet av budgeten för budgetåret 2009.

Utfärdad i Bryssel

På rådets vägnar  
Ordförande

---

<sup>1</sup> EUT C 338, 14.12.2010, s. 52.

## KOMMENTARER TILL RÅDETS REKOMMENDATION OM ATT BEVILJA BYRÅN ANSVARSFRIHET

Rådet välkomnar revisionsrättens yttrande om att byråns årsredovisning i sak ger en rättvisande bild av den finansiella situation som förelåg den 31 december 2009 och resultatet av operationerna och kassaflödena för det år som då avslutades, i enlighet med bestämmelserna i byråns budgetförordning, och att de underliggande transaktionerna för budgetåret är lagliga och korrekta. Det är dock nödvändigt med vissa påpekanden.

Rådet beklagar de bestående bristerna i byråns förvaltning av budgetära och finansiella resurser, vilka åter ledde till en hög andel förfallna betalningsbemyndiganden, särskilt för operativ verksamhet, samt till ett stort antal överföringar. Rådet upprepar därför sin uppmaning till byrån att intensifiera sina ansträngningar för att förbättra planeringen och övervakningen, även för att vara bättre förberedd på att hantera eventuella oväntade situationer.

Dessutom noterar rådet med oro att revisionsrätten funnit att upphandlingsbestämmelser och -förfaranden inte har tillämpats strikt och att budgetprincipen om ettårighet i ett fall inte har iakttagits. Rådet väddar till byrån att vidta nödvändiga åtgärder, särskilt i förhållande till finansiella aktörer, för att förhindra oegentligheter av detta slag i framtiden.

Rådet noterar slutligen att byrån har vidtagit åtgärder i syfte att avhjälpa de brister som upptäckts i dess rekryteringsförfarande och förväntar sig att den fullständigt säkerställer öppenhet och icke-diskriminering.

---

**Utkast till**

**RÅDETS REKOMMENDATION**

**av den**

**om att bevilja verkställande direktören  
för Europeiska byrån för luftfartssäkerhet  
ansvarsfrihet för genomförandet av  
byråns budget  
för budgetåret 2009**

EUROPEISKA UNIONENS RÅD UTFÄRDAR DENNA REKOMMENDATION

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 216/2008 av den 20 februari 2008 om fastställande av gemensamma bestämmelser på det civila luftfartsområdet och inrättande av en europeisk byrå för luftfartssäkerhet<sup>1</sup>, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1108/2009 av den 21 oktober 2009<sup>2</sup>, särskilt artikel 60.10,

med beaktande av rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 av den 25 juni 2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget<sup>3</sup>, senast ändrad genom Europaparlamentets och rådets förordning (EU, Euratom) nr 1081/2010 av den 24 november 2010<sup>4</sup>, särskilt artikel 185.2,

---

<sup>1</sup> EUT L 79, 19.3.2008, s. 1.

<sup>2</sup> EUT L 309, 24.11.2009, s. 51.

<sup>3</sup> EGT L 248, 16.9.2002, s. 1, med rättelser i EGT L 25, 30.1.2003, s. 43 och EUT L 99, 14.4.2007, s. 18.

<sup>4</sup> EUT L 311, 26.11.2010, s. 9.

efter att ha granskat inkomst- och utgiftsredovisningen för budgetåret 2009 och balansräkningen per den 31 december 2009 för Europeiska byrån för luftfartssäkerhet, nedan kallad *byrån*, och revisionsrättens rapport om byråns årsredovisning för budgetåret 2009 samt byråns svar på revisionsrättens iakttagelser<sup>1</sup>, och

av följande skäl:

Iakttagelserna i revisionsrättens rapport om budgetåret 2009 föranleder rådet att lämna vissa kommentarer, vilka bifogas denna rekommendation. Rådet understryker att det är viktigt att dessa kommentarer följs upp.

Efter den ovannämnda granskningen framgår det att byråns budget har genomförts på ett sådant sätt att ansvarsfrihet kan beviljas för genomförandet.

HÄRIGENOM REKOMMENDERAS Europaparlamentet att bevilja byråns verkställande direktör ansvarsfrihet för genomförandet av budgeten för budgetåret 2009.

Utfärdad i Bryssel

På rådets vägnar  
Ordförande

---

<sup>1</sup> EUT C 338, 14.12.2010, s. 22.

**KOMMENTARER TILL RÅDETS REKOMMENDATION  
OM BEVILJANDE AV ANSVARSFRIHET FÖR BYRÅN**

Rådet välkomnar revisionsrättens yttrande om att byråns årsredovisning i sak ger en rättvisande bild av den finansiella situation som förelåg den 31 december 2009 och resultatet av operationerna och kassaflödena för det år som då avslutades, i enlighet med bestämmelserna i byråns budgetförordning, och att de underliggande transaktionerna för budgetåret är lagliga och korrekta. Det är dock nödvändigt med vissa påpekanden.

Rådet delar revisionsrättens uppfattning om vikten av att införa en verksamhetsbaserad struktur för driftsbudgeten i syfte att koppla byråns arbetsprogram till dess budgetplanering och uppmanar byrån att fortsätta arbetet med att genomföra en helt resultatinriktad budgetstruktur.

Rådet noterar med oro den fortsatt höga andelen överföringar och förseningarna i upphandlingsförfarandena, som enligt byrån var den huvudsakliga orsaken till denna höga andel. Därför framhåller det behovet att vidta effektiva åtgärder för att ytterligare förbättra byråns planering av dess operativa verksamhet, vilket är en förutsättning för en sund förvaltning av budget, finanser och personal.

När det gäller revisionsrättens kommentar till den metod som byrån tillämpar för att beräkna de upplupna kostnaderna, noterar rådet med intresse att förhandlingar pågår med de nationella luftfartsmyndigheter till vilka certifieringsuppgifter har lagts ut på entreprenad. Rådet uppmanar byrån att fortsätta att fastställa schablonbelopp för vissa tjänster, vilket skulle möjliggöra att uppgifter om projektkostnader är tillgängliga i ett tidigt skede.

Slutligen välkomnar rådet byråns åtgärder för att avhjälpa brister i personalurvalsförfarandena och betonar vikten av att säkerställa öppenhet i rekryteringsförfarandena.

**Utkast till**

**RÅDETS REKOMMENDATION**

**av den**

**om att bevilja verkställande direktören  
för Europeiska myndigheten för livsmedelssäkerhet  
ansvarsfrihet för genomförandet av myndighetens budget  
för budgetåret 2009**

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA REKOMMENDATION

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 178/2002 av den 28 januari 2002 om allmänna principer och krav för livsmedelslagstiftning, om inrättande av Europeiska myndigheten för livsmedelssäkerhet och om förfaranden i frågor som gäller livsmedelssäkerhet<sup>1</sup>, senast ändrad genom Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 596/2009 av den 18 juni 2009<sup>2</sup>, särskilt artikel 44.10,

med beaktande av rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 av den 25 juni 2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget<sup>3</sup>, senast ändrad genom Europaparlamentets och rådets förordning (EU, Euratom) nr 1081/2010 av den 24 november 2010<sup>4</sup>, särskilt artikel 185.2,

---

<sup>1</sup> EGT L 31, 1.2.2002, s. 1.

<sup>2</sup> EUT L 188, 18.7.2009, s. 14.

<sup>3</sup> EGT L 248, 16.9.2002, s. 1, med rättelser i EGT L 25, 30.1.2003, s. 43 och EUT L 99, 14.4.2007, s. 18.

<sup>4</sup> EUT L 311, 26.11.2010, s. 9.

efter att ha granskat inkomst- och utgiftsredovisningen för budgetåret 2009 och balansräkningen per den 31 december 2009 för Europeiska myndigheten för livsmedelssäkerhet, nedan kallad *myndigheten*, och revisionsrättens rapport om myndighetens årsredovisning för budgetåret 2009 samt myndighetens svar på revisionsrättens iakttagelser<sup>1</sup>, och

av följande skäl:

Iakttagelserna i revisionsrättens rapport om budgetåret 2009 föranleder rådet att lämna vissa kommentarer, vilka bifogas denna rekommendation. Rådet understryker att det är viktigt att dessa kommentarer följs upp.

Efter den ovannämnda granskningen framgår det att myndighetens budget har genomförts på ett sådant sätt att ansvarsfrihet kan beviljas för genomförandet.

HÄRIGENOM REKOMMENDERAS Europaparlamentet att bevilja myndighetens verkställande direktör ansvarsfrihet för genomförandet av budgeten för budgetåret 2009.

Utfärdad i Bryssel

På rådets vägnar  
Ordförande

---

<sup>1</sup> EUT C 338, 14.12.2010, s. 108.

**KOMMENTARER SOM ÅTFÖLJER RÅDETS REKOMMENDATION  
OM BEVILJANDE AV ANSVARSFRIHET FÖR MYNDIGHETEN**

Rådet välkomnar revisionsrättens yttrande att myndighetens årsredovisning i sak gav en rättvisande bild av den finansiella ställningen per den 31 december 2009 och resultaten av operationerna och kassaflödena för det år som då avslutades, i enlighet med bestämmelserna i myndighetens budgetförordning, och att de underliggande transaktionerna för det budgetåret är lagliga och korrekta. Det är dock nödvändigt med vissa påpekanden.

Rådet uppmanar myndigheten att fortsätta genomförandet av åtgärderna för att förbättra planeringen och övervakningen av utnyttjandet av de differentierade anslagen, av kontraktsförvaltningen och av IT-projekt.

Rådet uppmanar även myndigheten att bättre i förhand fastställa och dokumentera villkoren för eventuell ytterligare förfinansiering.

---

**Utkast till**

**RÅDETS REKOMMENDATION**

**av den**

**om beviljande av ansvarsfrihet för den administrativa direktören**

**för Eurojust**

**för genomförandet av**

**Eurojusts budget**

**för budgetåret 2009**

EUROPEISKA UNIONENS RÅD UTFÄRDAR DENNA REKOMMENDATION

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av rådets beslut 2002/187/RIF av den 28 februari 2002 om inrättande av Eurojust för att stärka kampen mot grov brottslighet<sup>1</sup>, senast ändrat genom rådets beslut 2009/426/RIF av den 16 december 2008<sup>2</sup>, särskilt artikel 36.10,

med beaktande av rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 av den 25 juni 2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget<sup>3</sup>, senast ändrad genom Europaparlamentets och rådets förordning (EU, Euratom) nr 1081/2010 av den 24 november 2010<sup>4</sup>, särskilt artikel 185.2,

---

<sup>1</sup> EGT L 63, 6.3.2002, s. 1.

<sup>2</sup> EUT L 138, 4.6.2009, s. 14.

<sup>3</sup> EGT L 248, 16.9.2002, s. 1, med rättelser i EGT L 25, 30.1.2003, s. 43 och EUT L 99, 14.4.2007, s. 18.

<sup>4</sup> EUT L 311, 26.11.2010, s. 9.

efter att ha granskat inkomst- och utgiftsredovisningen för budgetåret 2009 och balansräkningen per den 31 december 2009 för Eurojust och revisionsrättens rapport om Eurojusts årsredovisning för budgetåret 2009 samt Eurojusts svar på revisionsrättens iakttagelser<sup>1</sup>, och

av följande skäl:

Iakttagelserna i revisionsrättens rapport om budgetåret 2009 föranleder rådet att lämna vissa kommentarer, vilka har fogats till denna rekommendation. Rådet understryker att det är viktigt att dessa kommentarer följs upp.

Efter den ovannämnda granskningen framgår det att Eurojusts budget har genomförts på ett sådant sätt att ansvarsfrihet kan beviljas för genomförandet.

HÄRIGENOM REKOMMENDERAS Europaparlamentet att bevilja Eurojusts administrativa direktör ansvarsfrihet för genomförandet av budgeten för budgetåret 2009.

Utfärdad i Bryssel

På rådets vägnar  
Ordförande

---

<sup>1</sup> EUT C 338, 14.12.2010, s. 144.

**KOMMENTARER SOM ÅTFÖLJER RÅDETS REKOMMENDATION  
OM BEVILJANDE AV ANSVARSFRIHET FÖR EUROJUST**

Rådet välkomnar revisionsrättens yttrande att Eurojusts årsredovisning i sak gav en rättvisande bild av den finansiella ställning som förelåg den 31 december 2009 och resultaten av operationerna och kassaflödena för det år som då avslutades, i enlighet med bestämmelserna i Eurojusts budgetförordning, och att de underliggande transaktionerna för det budgetåret är lagliga och korrekta. Det är dock nödvändigt med vissa påpekanden.

Rådet beklagar de brister som revisionsrätten funnit i fråga om rekryteringsplaneringen och det höga antalet lediga tjänster. I likhet med föregående år uppmanar rådet Eurojust att avhjälpa de fortlöpande bristerna i förfarandet för tillsättning av tjänster och att ytterligare påskynda rekryteringen.

Dessutom uppmanar rådet Eurojust att garantera full öppenhet i personaluttagningsförfaranden och icke-diskriminerande behandling av kandidater.

---

**Utkast till**

**RÅDETS REKOMMENDATION**

**av den**

**om beviljande av ansvarsfrihet för den verkställande direktören  
för Europeiska byrån för nät- och informationssäkerhet  
för genomförandet av budgeten  
för Europeiska byrån för nät- och informationssäkerhet  
för budgetåret 2009**

EUROPEISKA UNIONENS RÅD UTFÄRDAR DENNA REKOMMENDATION

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 460/2004 av den 10 mars 2004 om inrättandet av den europeiska byrån för nät- och informationssäkerhet<sup>1</sup>, ändrad genom Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1007/2008 av den 24 september 2008<sup>2</sup>, särskilt artikel 17.11,

med beaktande av rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 av den 25 juni 2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget<sup>3</sup>, senast ändrad genom Europaparlamentets och rådets förordning (EU, Euratom) nr 1081/2010 av den 24 november 2010<sup>4</sup>, särskilt artikel 185.2,

---

<sup>1</sup> EUT L 77, 13.3.2004, s. 1.

<sup>2</sup> EUT L 293, 31.10.2008, s. 1.

<sup>3</sup> EGT L 248, 16.9.2002, s. 1, med rättelser i EGT L 25, 30.1.2003, s. 43 och EUT L 99, 14.4.2007, s. 18.

<sup>4</sup> EUT L 311, 26.11.2010, s. 9.

efter att ha granskat inkomst- och utgiftsredovisningen för budgetåret 2009 och balansräkningen per den 31 december 2009 för Europeiska byrån för nät- och informationssäkerhet, nedan kallad *byrån*, och revisionsrättens rapport om byråns årsredovisning för budgetåret 2009 samt byråns svar på revisionsrättens iakttagelser<sup>1</sup>, och

av följande skäl:

Iakttagelserna i revisionsrättens rapport om budgetåret 2009 föranleder rådet att lämna vissa kommentarer, vilka har fogats till denna rekommendation. Rådet understryker att det är viktigt att dessa kommentarer följs upp.

Efter den ovannämnda granskningen framgår det att byråns budget har genomförts på ett sådant sätt att ansvarsfrihet kan beviljas för genomförandet.

HÄRIGENOM REKOMMENDERAS Europaparlamentet att bevilja byråns verkställande direktör ansvarsfrihet för genomförandet av budgeten för budgetåret 2009.

Utfärdad i Bryssel

På rådets vägnar  
Ordförande

---

<sup>1</sup> EUT C 338, 14.12.2010, s. 16.

**KOMMENTARER SOM ÅTFÖLJER RÅDETS REKOMMENDATION  
OM BEVILJANDE AV ANSVARSFRIHET FÖR BYRÅN**

Rådet välkomnar revisionsrättens yttrande att byråns årsredovisning i sak ger en rättvisande bild av den finansiella ställningen per den 31 december 2009 och resultatet av operationerna och kassaflödena för det år som då avslutades, i enlighet med bestämmelserna i byråns budgetförordning, och att de underliggande transaktionerna för det budgetåret är lagliga och korrekta. Det är dock nödvändigt med vissa påpekanden.

Rådet uppmanar byrån att fortsätta att vidta åtgärder för att respektera ettårsprincipen för budgeten genom att undvika förseningar i genomförandet av den operativa verksamheten.

Rådet uppmanar även byrån att iaktta gällande förfaranden för överföringar.

Rådet uppmanar byrån att säkerställa att räkenskaperna är korrekta genom att använda lämpliga instrument.

När det gäller personalurvalsförfarandena håller rådet med revisionsrätten om att byråns förfaranden sätter öppenheten på spel och uppmanar byrån att vidta nödvändiga åtgärder för att avhjälpa denna situation.

I likhet med föregående år är rådet bekymrat över de brister som revisionsrätten har funnit i upphandlingsförfarandena och uppmanar byrån att utan dröjsmål vidta alla nödvändiga åtgärder för att avhjälpa dessa brister.

---

**Utkast till**

**RÅDETS REKOMMENDATION**

**av den**

**om beviljande av ansvarsfrihet för direktören  
för Europeiska centrumet för förebyggande och kontroll av sjukdomar  
för genomförandet av budgeten  
för Europeiska centrumet för förebyggande och kontroll av sjukdomar  
för budgetåret 2009**

EUROPEISKA UNIONENS RÅD UTFÄRDAR DENNA REKOMMENDATION

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 851/2004 av den 21 april 2004 om inrättande av ett europeiskt centrum för förebyggande och kontroll av sjukdomar<sup>1</sup>, särskilt artikel 23.10,

med beaktande av rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 av den 25 juni 2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget<sup>2</sup>, senast ändrad genom Europaparlamentets och rådets förordning (EU, Euratom) nr 1081/2010 av den 24 november 2010<sup>3</sup>, särskilt artikel 185.2,

---

<sup>1</sup> EUT L 142, 30.4.2004, s. 1.

<sup>2</sup> EGT L 248, 16.9.2002, s. 1, med rättelser i EGT L 25, 30.1.2003, s. 43 och EUT L 99, 14.4.2007, s. 18.

<sup>3</sup> EUT L 311, 26.11.2010, s. 9.

efter att ha granskat inkomst- och utgiftsredovisningen för budgetåret 2009 och balansräkningen per den 31 december 2009 för Europeiska centrumet för förebyggande och kontroll av sjukdomar, nedan kallad *centrumet*, och revisionsrättens rapport om centrumets årsredovisning för budgetåret 2009 samt centrumets svar på revisionsrättens iakttagelser<sup>1</sup>, och

av följande skäl:

Iakttagelserna i revisionsrättens rapport om budgetåret 2009 föranleder rådet att lämna vissa kommentarer, vilka har fogats till denna rekommendation. Rådet understryker att det är viktigt att dessa kommentarer följs upp.

Efter den ovannämnda granskningen framgår det att centrumets budget har genomförts på ett sådant sätt att ansvarsfrihet kan beviljas för genomförandet.

HÄRIGENOM REKOMMENDERAS Europaparlamentet att bevilja centrumets direktör ansvarsfrihet för genomförandet av budgeten för budgetåret 2009.

Utfärdad i Bryssel

På rådets vägnar  
Ordförande

---

<sup>1</sup> EUT C 338, 14.12.2010, s. 124.

**KOMMENTARER SOM ÅTFÖLJER RÅDETS REKOMMENDATION  
OM BEVILJANDE AV ANSVARSFRIHET FÖR CENTRUMET**

Rådet välkomnar revisionsrättens yttrande att centrumets årsredovisning i sak gav en rättvisande bild av den finansiella ställningen per den 31 december 2009 och resultaten av operationerna och kassaflödena för det år som då avslutades, i enlighet med bestämmelserna i centrumets budgetförordning, och att de underliggande transaktionerna för det budgetåret är lagliga och korrekta. Det är dock nödvändigt med ett påpekande.

Rådet noterar med stor oro att nivån när det gäller överföringar i likhet med föregående år fortfarande är hög och uppmanar centrumet att intensifiera sina ansträngningar att förbättra budgetplaneringen och genomförandet av budgeten och således strikt följa ettårsprincipen för budgeten.

---

**Utkast till**

**RÅDETS REKOMMENDATION**

**av den**

**om beviljande av ansvarsfrihet för verkställande direktören  
för Europeiska järnvägsbyrån  
för genomförandet av budgeten  
för Europeiska järnvägsbyrån  
för budgetåret 2009**

EUROPEISKA UNIONENS RÅD UTFÄRDAR DENNA REKOMMENDATION

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 881/2004 av den 29 april 2004 om inrättandet av en europeisk järnvägsbyrå<sup>1</sup>, ändrad genom Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1335/2008 av den 16 december 2008<sup>2</sup>, särskilt artikel 39.10,

med beaktande av rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 av den 25 juni 2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget<sup>3</sup>, senast ändrad genom Europaparlamentets och rådets förordning (EU, Euratom) nr 1081/2010 av den 24 november 2010<sup>4</sup>, särskilt artikel 185.2,

---

<sup>1</sup> EGT L 164, 30.4.2004, s. 1, med rättelse i EGT L 220, 21.6.2004, s. 3.

<sup>2</sup> EUT L 354, 31.12.2008, s. 51.

<sup>3</sup> EGT L 248, 16.9.2002, s. 1, med rättelser i EGT L 25, 30.1.2003, s. 43 och EUT L 99, 14.4.2007, s. 18.

<sup>4</sup> EUT L 311, 26.11.2010, s. 9.

efter att ha granskat inkomst- och utgiftsredovisningen för budgetåret 2009 och balansräkningen per den 31 december 2009 för Europeiska järnvägsbyrån, nedan kallad *byrån*, och revisionsrättens rapport om byråns årsredovisning för budgetåret 2009 samt byråns svar på revisionsrättens iakttagelser<sup>1</sup>, och

av följande skäl:

Iakttagelserna i revisionsrättens rapport om budgetåret 2009 föranleder rådet att lämna vissa kommentarer, vilka har fogats till denna rekommendation. Rådet understryker att det är viktigt att dessa kommentarer följs upp.

Efter den ovannämnda granskningen framgår det att byråns budget har genomförts på ett sådant sätt att ansvarsfrihet kan beviljas för genomförandet.

HÄRIGENOM REKOMMENDERAS Europaparlamentet att bevilja byråns verkställande direktör ansvarsfrihet för genomförandet av budgeten för budgetåret 2009.

Utfärdad i Bryssel

På rådets vägnar  
Ordförande

---

<sup>1</sup> EUT C 338, 14.12.2010, s. 103.

**KOMMENTARER SOM ÅTFÖLJER RÅDETS REKOMMENDATION  
OM BEVILJANDE AV ANSVARSFRIHET FÖR BYRÅN**

Rådet välkomnar revisionsrättens yttrande att byråns årsredovisning i sak ger en rättvisande bild av den finansiella ställningen per den 31 december 2009 och resultatet av operationerna och kassaflödena för det år som då avslutades, i enlighet med bestämmelserna i byråns budgetförordning, och att de underliggande transaktionerna för det budgetåret är lagliga och korrekta. Det är dock nödvändigt med vissa påpekanden.

Rådet beklagar att ett stort antal anslag, i likhet med föregående år, på nytt har överförts på grund av att utbetalningarna ofta har verkställts för sent, upphandlingsförfarandena har dragits tillbaka eller avslutats för sent samt på grund av att den operativa verksamheten genomförts långsamt. Rådet uppberor med kraft sin uppmaning till byrån att utan dröjsmål avhjälpa denna kritiska situation och förväntar sig att byrån vidtar alla nödvändiga åtgärder för att säkerställa ett effektivt genomförande av sina uppgifter och en sund förvaltning av sina budgetära och finansiella resurser.

När det gäller revisionsrättens iakttagelser att det saknas ett centraliserat system för att registrera inkommande fakturor och att det finns brister i sättet att genomföra inventeringen av anläggningstillgångar, noterar rådet att byrån har vidtagit åtgärder i den rekommenderade riktningen.

Rådet noterar slutligen att byrån har sett över personalens rättigheter för att göra nödvändiga justeringar. Resultatet av dessa åtgärder kommer noggrant att följas upp.

---

Utkast till

**RÅDETS REKOMMENDATION**

av den

**om beviljande av ansvarsfrihet för den verkställande direktören  
för Europeiska byrån för förvaltningen av det operativa samarbetet vid  
Europeiska unionens medlemsstaters yttre gränser  
för genomförandet av budgeten  
för Europeiska byrån för förvaltningen av det operativa samarbetet vid  
Europeiska unionens medlemsstaters yttre gränser  
för budgetåret 2009**

EUROPEISKA UNIONENS RÅD UTFÄRDAR DENNA REKOMMENDATION

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2007/2004 av den 26 oktober 2004, om inrättande av en europeisk byrå för förvaltningen av det operativa samarbetet vid Europeiska unionens medlemsstaters yttre gränser<sup>1</sup>, senast ändrad genom Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 863/2007 av den 11 juli 2007<sup>2</sup>, särskilt artikel 30.9,

med beaktande av rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 av den 25 juni 2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget<sup>3</sup>, senast ändrad genom Europaparlamentets och rådets förordning (EU, Euratom) nr 1081/2010 av den 24 november 2010<sup>4</sup>, särskilt artikel 185.2,

---

<sup>1</sup> EUT L 349, 25.11.2004, s. 1.

<sup>2</sup> EUT L 199, 31.7.2007, s. 30.

<sup>3</sup> EGT L 248, 16.9.2002, s. 1, med rättelser i EGT L 25, 30.1.2003, s. 43 och EUT L 99, 14.4.2007, s. 18.

<sup>4</sup> EUT L 311, 26.11.2010, s. 9.

efter att ha granskat inkomst- och utgiftsredovisningen för budgetåret 2009 och balansräkningen per den 31 december 2009 för Europeiska byrån för förvaltningen av det operativa samarbetet vid Europeiska unionens medlemsstaters yttre gränser, nedan kallad *byrån*, och revisionsrättens rapport om byråns årsredovisning för budgetåret 2009 samt byråns svar på revisionsrättens iakttagelser<sup>1</sup>, och

av följande skäl:

Iakttagelserna i revisionsrättens rapport om budgetåret 2009 föranleder rådet att lämna vissa kommentarer, vilka har fogats till denna rekommendation. Rådet understryker att det är viktigt att dessa kommentarer följs upp.

Efter den ovannämnda granskningen framgår det att byråns budget har genomförts på ett sådant sätt att ansvarsfrihet kan beviljas för genomförandet.

HÄRIGENOM REKOMMENDERAS Europaparlamentet att bevilja byråns verkställande direktör ansvarsfrihet för genomförandet av budgeten för budgetåret 2009.

Utfärdad i Bryssel

På rådets vägnar  
Ordförande

---

<sup>1</sup> EUT C 338, 14.12.2010, s. 40.

**KOMMENTARER SOM ÅTFÖLJER RÅDETS REKOMMENDATION  
OM BEVILJANDE AV ANSVARSFRIHET FÖR BYRÅN**

Rådet välkomnar revisionsrättens yttrande att byråns årsredovisning i sak ger en rättvisande bild av den finansiella ställningen per den 31 december 2009 och resultatet av operationerna och kassaflödena för det år som då avslutades, i enlighet med bestämmelserna i byråns budgetförordning, och att de underliggande transaktionerna för det budgetåret är lagliga och korrekta. Det är dock nödvändigt med vissa påpekanden.

I likhet med föregående år uppmanar rådet byrån att förbättra sin planering och övervakning av verksamheten för att minska det stora antal anslag som förs över till nästa budgetår. Rådet beklagar även de brister som revisionsrätten konstaterat i budgetplaneringen vilket ledde till att ett väsentligt antal anslag överfördes eller annullerades och uppmanar byrån att utan dröjsmål avhjälpa kvarstående brister.

Rådet uppmanar dessutom byrån att se till att bidragen regleras genom skriftliga överenskommelser som ska undertecknas av både byrån och förmånstagarna innan motsvarande verksamhet inleds.

Slutligen bör vederbörlig uppmärksamhet ägnas åt kostnadsberäkningarnas exakthet när det gäller förfinansiering i syfte att undvika uppmaningar att återvinna för stora förskott som har betalats ut.

---

**Utkast till**

**RÅDETS REKOMMENDATION**

**av den**

**om beviljande av ansvarsfrihet  
för direktören för Europeiska polisakademin  
vad gäller genomförandet av  
Europeiska polisakademins budget  
för budgetåret 2009**

EUROPEISKA UNIONENS RÅD UTFÄRDAR DENNA REKOMMENDATION

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av rådets beslut 2005/681/RIF av den 20 september 2005 om inrättande av Europeiska polisakademin (Cepol)<sup>1</sup>, särskilt artikel 16.9,

med beaktande av rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 av den 25 juni 2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget<sup>2</sup>, senast ändrad genom Europaparlamentets och rådets förordning (EU, Euratom) nr 1081/2010 av den 24 november 2010<sup>3</sup>, särskilt artikel 185.2,

---

<sup>1</sup> EUT L 256, 1.10.2005, s. 63.

<sup>2</sup> EGT L 248, 16.9.2002, s. 1, med rättelse i EGT L 25, 30.1.2003, s. 43 och EUT L 99, 14.4.2007, s. 18.

<sup>3</sup> EUT L 311, 26.11.2010, s. 9.

efter att ha granskat inkomst- och utgiftsredovisningen för budgetåret 2009 och balansräkningen per den 31 december 2009 för Europeiska polisakademin, nedan kallad *akademin*, samt revisionsrättens rapport om akademins årsredovisning för budgetåret 2009 åtföljd av akademins svar på revisionsrättens påpekanden<sup>1</sup>,

Påpekandena i revisionsrättens rapport för budgetåret 2009 föranleder rådet att lämna vissa kommentarer, som är bifogade till denna rekommendation, och rådet understryker att det är viktigt att dessa kommentarer följs upp.

Det framgår av den ovannämnda granskningen att akademins budget har genomförts på ett sådant sätt att ansvarsfrihet kan beviljas för genomförandet.

HÄRIGENOM REKOMMENDERAS Europaparlamentet att bevilja akademins direktör ansvarsfrihet för genomförandet av budgeten för budgetåret 2009.

Utfärdad i Bryssel

På rådets vägnar  
Ordförande

---

<sup>1</sup> EUT C 338, 14.12.2010, s. 137.

## **KOMMENTARER SOM ÅTFÖLJER RÅDETS REKOMMENDATION OM BEVILJANDE AV ANSVARSFRIHET FÖR AKADEMIN**

Rådet välkomnar revisionsrättens yttrande att akademins årsredovisning i sak ger en rättvisande bild av dess finansiella ställning per den 31 december 2009 och av resultatet av operationer och kassaflöden för det år som då avslutades, i enlighet med bestämmelserna i akademins budgetförordning. Det beklagar dock att de underliggande transaktionerna för akademins årsredovisning för det budgetår som avslutades den 31 december 2009 är föremål för reservationer med avseende på laglighet och korrekthet.

Rådet noterar med stor oro att revisionsrätten för tredje året i rad har konstaterat återkommande oegentligheter vid akademien, särskilt avvikelser från grundläggande upphandlingsregler enligt bestämmelserna i akademins budgetförordning och i rambudgetförordningen för byråer. Rådet uppmanar akademien att förbättra och strikt tillämpa sina upphandlingsförfaranden, i enlighet med gällande bestämmelser.

Rådet uppmanar vidare akademien att förbättra sin finansiella programplanering och övervakning av budgetens genomförande i syfte att minska de belopp som förs över till nästa budgetår i linje med ettårsprincipen för budgeten.

Rådet är bekymrat över de förseningar som revisionsrätten har kunnat konstatera i handläggningen av finansiella handlingar och betalningar samt över den sena redovisningen av och felaktigheterna i akademins preliminära räkenskaper. Rådet uppmanar akademien att se över och förbättra sina interna arbetsflöden och att tydliggöra roll- och ansvarsfördelningen för sina centrala finansiella aktörer.

Dessutom uppmanar rådet akademin att råda bot på de brister som revisionsrätten kunnat konstatera i dess rekryteringsförfaranden, att anpassa rutinerna till tjänsteföreskrifterna och att generellt öka öppenheten vid personaluttagning.

Efter ändringarna i akademin förvaltning i början av 2010 förväntar sig rådet att relevanta frågor fortsätter att åtgärdas av akademin och att förbättringar inleds utan dröjsmål. Rådet uppmanar också akademin att snabbt visa att framställningar och rekommendationer från tidigare år leder till uppföljning.

---

**Utkast till**

**RÅDETS REKOMMENDATION**

**av den**

**om beviljande av ansvarsfrihet för verkställande direktören  
för tillsynsmyndigheten för det europeiska GNSS-systemet  
vad gäller genomförandet  
av dennas budget  
för budgetåret 2009**

EUROPEISKA UNIONENS RÅD UTFÄRDAR DENNA REKOMMENDATION

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 912/2010 av den 22 september 2010 om inrättande av Europeiska byrån för GNSS<sup>1</sup> och om upphävande av rådets förordning (EG) nr 1321/2004 av den 12 juli 2004<sup>2</sup>, särskilt artikel 14.10,

med beaktande av rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 av den 25 juni 2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget<sup>3</sup>, senast ändrad genom Europaparlamentets och rådets förordning (EU, Euratom) nr 1081/2010 av den 24 november 2010<sup>4</sup>, särskilt artikel 185.2,

---

<sup>1</sup> EUT L 276, 20.10.2010, s. 11.

<sup>2</sup> EUT L 246, 20.7.2004, s. 1, med rättelse i EUT L 6, 11.1.2007, s. 10.

<sup>3</sup> EGT L 248, 16.9.2002, s. 1, med rättelser i EGT L 25, 30.1.2003, s. 43 och EUT L 99, 14.4.2007, s. 18.

<sup>4</sup> EUT L 311, 26.11.2010, s. 9.

efter att ha granskat inkomst- och utgiftsredovisningen för budgetåret 2009 och balansräkningen per den 31 december 2009 för tillsynsmyndigheten för det europeiska GNSS-systemet, nedan kallad *myndigheten*, samt revisionsrättens rapport om myndighetens årsredovisning för budgetåret 2009 åtföljd av myndighetens svar på revisionsrättens påpekanden<sup>1</sup>,

Påpekandena i revisionsrättens rapport för budgetåret 2009 föranleder rådet att lämna vissa kommentarer, som är bifogade till denna rekommendation, och rådet understryker att det är viktigt att dessa kommentarer följs upp.

Det framgår av den ovannämnda granskningen att myndighetens budget har genomförts på ett sådant sätt att ansvarsfrihet kan beviljas för genomförandet.

HÄRIGENOM REKOMMENDERAS Europaparlamentet att bevilja myndighetens verkställande direktör ansvarsfrihet för genomförandet av budgeten för budgetåret 2009.

Utfärdad i Bryssel

På rådets vägnar  
Ordförande

---

<sup>1</sup> EUT C 338, 14.12.2010, s. 114.

## **KOMMENTARER SOM ÅTFÖLJER RÅDETS REKOMMENDATION OM BEVILJANDE AV ANSVARSFRIHET FÖR MYNDIGHETEN**

Rådet välkomnar revisionsrättens yttrande att myndighetens årsredovisning i sak ger en rättvisande bild av den finansiella ställning som förelåg den 31 december 2009 och resultatet av operationer och kassaflöden för det år som då avslutades, i enlighet med bestämmelserna i myndighetens budgetförordning, och att de underliggande transaktionerna för det budgetåret är lagliga och korrekta. Det är dock nödvändigt med vissa påpekanden.

Rådet beklagar att myndigheten har satt öppenheten i rekryteringsförfarandena på spel genom att varken fastställa viktningen av urvalskriterierna och de tröskelvärden som måste uppnås för att bli kallad till skriftliga prov och intervjuer eller utarbeta frågor för skriftliga prov och intervjuer före det första urvalet.

Rådet noterar med oro att myndigheten åtminstone vid ett tillfälle har åsidosatt principen om likabehandling vid tillämpningen av urvalskriterierna vid rekryteringsförfaranden som står öppna för såväl interna som externa kandidater.

Rådet noterar vidare att myndigheten vid ett av bidragsförfarandena inte offentliggjorde och inte kontrollerade uteslutningskriterierna och beträffande urvalskriterierna inte systematiskt gav belägg för sin verifiering av alla kriterierna i en av frågorna.

Vidare noterar rådet att myndighetens slutgiltigt offentliggjorda budget för 2009 inte motsvarade den som godkänts av dess styrelse och att den inte innehöll inkomster. På denna punkt förväntar sig rådet förbättringar i myndighetens budget för 2010.

---

**Utkast till**

**RÅDETS REKOMMENDATION**

**av den**

**om beviljande av ansvarsfrihet  
för verkställande direktören för Gemenskapens kontrollorgan för fiske  
vad gäller genomförandet av budgeten för  
Gemenskapens kontrollorgan för fiske  
för budgetåret 2009**

EUROPEISKA UNIONENS RÅD UTFÄRDAR DENNA REKOMMENDATION

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 768/2005 av den 26 april 2005 om inrättande av Gemenskapens kontrollorgan för fiske<sup>1</sup>, ändrad genom rådets förordning (EG) nr 1224/2009 av den 20 november 2009<sup>2</sup>, särskilt artikel 36.11,

med beaktande av rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 av den 25 juni 2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget<sup>3</sup>, senast ändrad genom Europaparlamentets och rådets förordning (EU, Euratom) nr 1081/2010 av den 24 november 2010<sup>4</sup>, särskilt artikel 185.2,

---

<sup>1</sup> EUT L 128, 21.5.2005, s. 1.

<sup>2</sup> EUT L 343, 22.12.2009, s. 1.

<sup>3</sup> EGT L 248, 16.9.2002, s. 1, med rättelser i EGT L 25, 30.1.2003, s. 43 och EUT L 99, 14.4.2007, s. 18.

<sup>4</sup> EUT L 311, 26.11.2010, s. 9.

efter att ha granskat inkomst- och utgiftsredovisningen för budgetåret 2009 och balansräkningen per den 31 december 2009 för Gemenskapens kontrollorgan för fiske, nedan kallat *kontrollorganet*, samt revisionsrättens rapport om kontrollorganets årsredovisning för budgetåret 2009 åtföljd av kontrollorganets svar på revisionsrättens påpekanden<sup>1</sup>,

Påpekandena i revisionsrättens rapport för budgetåret 2009 föranleder rådet att lämna vissa kommentarer, vilka är bifogade till denna rekommendation, och rådet understryker att det är viktigt att dessa kommentarer följs upp.

Det framgår av den ovannämnda granskningen att kontrollorganets budget har genomförts på ett sådant sätt att ansvarsfrihet kan beviljas för genomförandet.

HÄRIGENOM REKOMMENDERAS Europaparlamentet att bevilja kontrollorganets verkställande direktör ansvarsfrihet för genomförandet av budgeten för budgetåret 2009.

Utfärdad i Bryssel

På rådets vägnar  
Ordförande

---

<sup>1</sup> EUT C 338, 14.12.2010, s. 1.

## **KOMMENTARER SOM ÅTFÖLJER RÅDETS REKOMMENDATION OM BEVILJANDE AV ANSVARSFRIHET FÖR KONTROLLORGANET**

Rådet välkomnar revisionsrättens yttrande att kontrollorganets årsredovisning i sak ger en rättvisande bild av den finansiella ställning som förelåg den 31 december 2009 och resultatet av operationer och kassaflöden för det år som då avslutades, i enlighet med bestämmelserna i kontrollorganets budgetförordning, och att de underliggande transaktionerna för det budgetåret är lagliga och korrekta. Det är dock nödvändigt med vissa påpekanden.

Rådet noterar med oro de brister som revisionsrätten kunnat konstatera i kontrollorganets arbetsprogram för 2009, särskilt bristen på specifika och mätbara mål och flera inkonsekvenser i uppställandet av resultatindikatorerna. Rådet hyser betänkligheter inför de begränsade möjligheterna att bedöma uppnådda resultat och fastställa brister som är en följd av sådana svagheter.

Vidare uppmanar rådet kontrollorganet att vara särskilt uppmärksam på sin rekryteringsplanering och undanröja den ihållande eftersläpningen så att man kan besätta tillfälliga vakanser utan dröjsmål.

---

**Utkast till**

**RÅDETS REKOMMENDATION**

**av den**

**om beviljande av ansvarsfrihet  
för verkställande direktören för Europeiska kemikaliemyndigheten  
vad gäller genomförandet av  
Europeiska kemikaliemyndighetens  
budget för budgetåret 2009**

EUROPEISKA UNIONENS RÅD UTFÄRDAR DENNA REKOMMENDATION

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1907/2006 av den 18 december 2006 om inrättande av en europeisk kemikaliemyndighet<sup>1</sup>, senast ändrad genom kommissionens förordning (EU) nr 453/2010 av den 20 maj 2010<sup>2</sup>, särskilt artikel 97.10,

med beaktande av rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 av den 25 juni 2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget<sup>3</sup>, senast ändrad genom Europaparlamentets och rådets förordning (EU, Euratom) nr 1081/2010 av den 24 november 2010<sup>4</sup>, särskilt artikel 185.2,

---

<sup>1</sup> EUT L 396, 30.12.2006, s. 1, med rättelser i EUT L 136, 29.5.2007, s. 3, EUT L 141, 31.5.2008, s. 22 och EUT L 36, 5.2.2009, s. 84.

<sup>2</sup> EUT L 133, 31.5.2010, s. 1.

<sup>3</sup> EGT L 248, 16.9.2002, s. 1, med rättelse i EGT L 25, 30.1.2003, s. 43 och EUT L 99, 14.4.2007, s. 18.

<sup>4</sup> EUT L 311, 26.11.2010, s. 9.

efter att ha granskat inkomst- och utgiftsredovisningen för budgetåret 2009 och balansräkningen per den 31 december 2009 för Europeiska kemikaliemyndigheten, nedan kallad *myndigheten*, samt revisionsrättens rapport om myndighetens årsredovisning för budgetåret 2009 åtföljd av myndighetens svar på revisionsrättens påpekanden<sup>1</sup>,

Påpekandena i revisionsrättens rapport för budgetåret 2009 föranleder rådet att lämna vissa kommentarer, vilka är bifogade till denna rekommendation, och rådet understryker att det är viktigt att dessa kommentarer följs upp.

Det framgår av den ovannämnda granskningen att myndighetens budget har genomförts på ett sådant sätt att ansvarsfrihet kan beviljas för genomförandet.

HÄRIGENOM REKOMMENDERAS Europaparlamentet att bevilja myndighetens verkställande direktör ansvarsfrihet för genomförandet av budgeten för budgetåret 2009.

Utfärdad i Bryssel

På rådets vägnar  
Ordförande

---

<sup>1</sup> EUT C 338, 14.12.2010, s. 34.

**KOMMENTARER SOM ÅTFÖLJER RÅDETS REKOMMENDATION OM BEVILJANDE  
AV ANSVARSFRIHET FÖR MYNDIGHETEN**

Rådet välkomnar revisionsrättens yttrande att myndighetens årsredovisning i sak ger en rättvisande bild av den finansiella ställning som förelåg den 31 december 2009 och resultatet av operationer och kassaflöden för det år som då avslutades, i enlighet med bestämmelserna i myndighetens budgetförordning, och att de underliggande transaktionerna för det budgetåret är lagliga och korrekta. Det är dock nödvändigt med ett påpekande.

Rådet noterar med oro den höga nivån när det gäller överföringar och uppmanar myndigheten att intensifiera sina ansträngningar att förbättra budgetplaneringen och genomförandet av budgeten och därigenom strikt följa budgetprincipen om ettårighet.

---